



# ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზარი ვოსტოკა  
საბჭოთა კავშირის  
გაზეთი  
საბჭოთა კავშირის  
გაზეთი

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ  
С ИЮНЯ 1922 ГОДА

Орган ЦК КП Грузии, Верховного Совета Грузинской ССР  
и Совета Министров Грузинской ССР

№ 285 [16261] • ВОСКРЕСЕНЬЕ, 10 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА • Цена 2 коп.

## ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

Тридцать лет назад, 10 декабря 1948 года, Генеральная Ассамблея ООН приняла Всеобщую декларацию прав человека «в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства». С тех пор эта дата ежегодно отмечается во всем мире как День прав человека.

В первый же стих Устава ООН была провозглашена решимость «народов мира избавить грядущие поколения от бедствий войны... и вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций». Этот основополагающий международный договор обязывал государства осуществлять сотрудничество в уважении к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии, принимать необходимые меры для их соблюдения.

С первого дня своего появления на международной арене Советский Союз служил делу защиты прав и свобод прежде всего своих граждан. Примером государства, в котором существуют условия для максимальных усилий для всеобщего развития и расцвета человеческой личности.

Новым ярким свидетельством триумфа социалистической демократии, заботы о правах человека стал принятый на днях Закон о гражданстве СССР.

Социалистические страны могут по праву гордиться тем, что сделано ими для реализации прав человека. Наглядное тому подтверждение — нынешняя действительность СССР, нашедшая отражение в Основном Законе нашей страны. Правам и свободам советских граждан посвящен специальный раздел «Государство и личность». Но не только положения его 37 статей юридически обеспечивают права и свободы советских людей, их интересы. Этому посвящена по существу вся Конституция СССР.

Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР товарищ Л. И. Брежнев, говоря о новой Конституции, отметил: «Она еще раз подтверждает, что все преобразования, все перемены, которые совершаются в нашей стране, направлены прежде всего на обеспечение каждому человеку подлинно человеческих условий жизни. Она вновь убедительно показала, что понятия свободы, прав человека, демократии и социальной справедливости наполняются действительным содержанием только в условиях социализма».

Советская Конституция заставила миллионы людей в странах капитала серьезно задуматься над большими вопросами большого общества, которые не в состоянии избавиться от таких разоружающих его ядов, как экономический кризис, безработица, моральная деградация, неуверенность в завтрашнем дне. Задуматься над самой сущностью отношений государства и подчинения, над контрастами богатства и нищеты, насилия и бесправия. Задуматься над сравнительными ценностями двух миров.

Мировая общественность воочию убедилась, что основные права и свободы получили реальное воплощение лишь в странах социализма. «Только при социализме, — говорится в принятой на днях Московской Декларации государств — участников Варшавского Договора, — обеспечиваются уважение политических, гражданских, экономических, социальных, культурных и других прав, свободный доступ всех членов общества к труду, образованию, культуре, науке, к участию в управлении государством... Знания прав и свобод человека — это знамя социализма».

Великий основатель Советского государства В. И. Ленин писал: «Невозможны победоносный социализм, не осуществляющий полной демократии», и Страна Советов, прошедшая за 60 с лишним лет гигантский путь к вершинам экономического и социального прогресса, ярко и убедительно подтверждает величайшую справедливость этих слов. Отменяя Денч прав человека, советские люди, прогрессивная общественность всего мира вновь поднимают голос протеста против эксплуатации, гнета и произвола, порождаемых империализмом, за демократию, мир, социальный прогресс.

Отличительная черта социалистической демократии — в том, что она провозглашает не только политические, но и социально-экономические права, в том, что она их не только провозглашает, но и надежно гарантирует. Основной Закон нашей страны твердо гарантирует гражданам право на труд — важнейшее из социальных прав личности. Советский человек уверенно смотрит в завтрашний день, ему неизвестна болезнь остаться без работы, без крова над головой, без медицинской помощи, без обеспечения в старости. Широко участие трудящихся в управлении делами общества, дальнейшее развитие демократических основ нашей государственности, создание условий для всеобщего расцвета личности стало у нас законом жизни.

ми? Свобода для монополий безжалостно эксплуатировать миллионы трудящихся. «Право» для человека труда продавать капиталисту свои мускулы, свой мозг. «Право» на безработицу.

В буржуазном обществе трудящиеся особенно страдают от отсутствия реальных прав на труд, образование, отдых, медицинское обслуживание, равенство перед законом. Практическое осуществление этих прав для всех членов общества является необходимым компонентом политических свобод, их материальной основой. Но это по плечу лишь социализму.

Ведь это факт, что в современном мире сотни миллионов людей не имеют работы, 700 миллионов голодают, а полтора миллиарда людей, то есть треть населения земли, лишены медицинской помощи. Это факт, что права на труд только в развитых капиталистических странах лишены более 17 миллионов человек. Это факт, что в США за тюремными решетками томится тысячи политических заключенных, «осмелившихся» потребовать предоставления всем гражданам страны элементарных прав и свобод, обеспечения равноправия американских негров. В ФРГ продлится позорная практика «запретов на профессию». Израильские власти усиливают репрессии против арабских патриотов на оккупированных территориях...

Неотъемлемое и естественное право человека — право на жизнь — самым жестоким образом попирается в Чили, ЮАР, Никарагуа, Парагвае и целом ряде других капиталистических стран, пользующихся широкой поддержкой главного на Западе «поборника прав человека» — Соединенных Штатов Америки. В этих странах люди убивают без суда и следствия, прямо на улицах и в тюремных застенках.

Это факт, что в США и других западных странах не обеспечиваются свобода совести и слова, равенство мужчин и женщин, дискриминируются представители национальностей, преследуются инакомыслящие, борцы за гражданские свободы. Не случайно Вашингтон до сих пор так и не ратифицировал Международный пакт о гражданских и политических правах.

Парадоксально, но факт: душистые свободы и прав человека пытаются выступать в роли их «защитников». Не проходит и дня без того, чтобы в эфире не раздавались стонания различных «радикалов» по поводу мнимых «нарушений» прав человека в социалистическом обществе, а страницы буржуазных органов печати не заполнялись демагогическими разглагольствованиями на эту тему. Речь идет по существу об инспирировании и поддержке преступной деятельности отдельных лиц, отщепенцев, ставших на путь грубого нарушения законов своей страны.

И, разумеется, советские люди решительно отвергают подобные попытки вмешаться во внутренние дела СССР, других суверенных социалистических государств. Такое вмешательство в корне противоречит и Уставу ООН, и тем обязательствам, которые взяли на себя страны — участницы Общеваршавского соглашения в Хельсинки.

Грязная пропагандистская шумиха, развязанная на Западе вокруг мнимых «нарушений» прав человека в СССР, преследует цель отравить международную атмосферу, создать препятствия на пути разрядки, оправдать гонку вооружений. Она посягает на такое основополагающее право человека, как право на жизнь. Ведь угрозу этому праву создают прежде всего нагнетание международной напряженности и гонка вооружений, в том числе разработка новых разновидностей оружия массового уничтожения людей и особенно нейтронной бомбы. Пропандистские службы Пентагона и НАТО пытаются убедить мировую общественность в том, что нейтронная бомба — это тактическое оружие ограниченного радиуса действия, что это оборонительное оружие, которое не сможет предостеречь ядерную войну, и наконец, что это даже гуманное оружие.

Какая кощунственная ложь! Нейтронная бомба — оружие, которое позволяет не только захватить территорию противника, но и «кошичить» ее от населения, которое там живет. В этом смысле она продолжает зловещую роль тех газовых камер и лагерей смерти, которые во время второй мировой войны использовались фашистами для истребления населения.

Юбилей Декларации прав человека — хороший повод, чтобы напомнить людям доброй воли на всех континентах: будьте бдительны! Возьмите свои голоса против нейтронной смерти, против попытки называть человечеству очерненной рваной ядерного оружия!

Увековечивая систему социального и политического неравенства, капитализм превращает «права человека» в еще один пропагандистский миф, которыми столь щедро история этого общества.

Самая жизнь убедительно свидетельствует: права и свободы человека свое реальное воплощение нашли лишь в странах социалистического содержания. Действительно: «знания прав и свобод человека — это знамя социализма».



## ОБЯЗАТЕЛЬСТВА — ДЕЛО ПРОВЕРЯЕТ РИТМ «РАБОЧЕЙ ЭСТАФЕТЫ»

«Заказам ИнгуриГЭС — зеленую улицу!» — эта надпись на щите, установленном у проходной Тбилисского комбината производственных предприятий треста «Грузгидроэнергострой», четко очертила круг нынешних забот коллектива. Закладывая со строителями флагами энергетика Закавказья договор о социальном сотрудничестве по принципу «Рабочей эстафеты», труженники комбината стремятся все заказы стройки выполнять досрочно и с отличным качеством.

Под гулкими пролетами цеха металлоконструкций — воплоху электро-сварки, грохот металла. Натруженно гудит, мостовой кран несет очередную «порцию» листового проката на дальний участок, туда, где работает комсомольско-молодежная бригада электросварщиков, руково димая И. Хуцишвили. Этому коллективу доверены самые ответственные операции.

— Сегодня заканчиваем срочный заказ строителей Ингуриской электростанции, — говорит бригадир. — К вечеру пятый маслосток будет готов к отгрузке на стройку. Работа выполнена досрочно, как и намечалось на шим и обязательствами. Через день-другой приступим к новому важному заказу строителей — изготовлению экранированных проходов. Впрочем, бригада все заказы ИнгуриГЭС расценивает как самые важные.

Поставки для строительства ИнгуриГЭС растут здесь с каждым годом. На комбинате мне назвали две цифры: с начала года в цехах предприятия изготовлено 7.135 тонн различных конструкций и оборудования, и большая их часть — 4.358 тонн — отгружена на берега Ингури. Бригады Т. Арчвадзе, М. Самодурова, Р. Асликяна, Г. Мамацшвили и других уже выполнили свыше шестидесяти ответственных заказов гидростроителей. В ближайшее время, кроме уже названных экранированных проходов, на крупнейшей стройке республики будут отгружены металлоконструкционные заготовки для машинного зала станции, стеновых панелей для плотин, конструкции обрамления открытого распределительного устройства ГЭС, нитки трубопроводов для готовящихся к пуску гидроагрегатов, секционный подъемник — всего около трех тысяч тонн.

Коллектив Тбилисского КПП уверенно идет к досрочному выполнению годовых социалистических обязательств, которыми предусмотрено выпустить дополнительно к заданию продукции на 360 тысяч рублей — сейчас на сверхплановом счету труженников предприятия уже 330 тысяч рублей. На уровень, запланированный на конец года, вышел коллектив и по росту производительности труда.

— Секрет высоких темпов, — говорит секретарь партбюро комбината Л. Самадшвили, — заключается прежде всего в том, что во всех звеньях стали больше уделять внимания повышению действительности соревнования, строгому и точному

А КОЛЛЕКТИВ Кутаисского ордема Трудового Красного Знамени автомобильного завода имени Г. К. Орджоникидзе вот уже 25 раз подряд удостоивается переходящего Красного знамени за победы во Всесоюзном социалистическом соревновании. Коллектив предприятия и ныне успешно несет трудовую вахту за досрочное выполнение заданий третьего года пятилетки. Большого успеха добился кавалер ордена Трудового Красного Знамени знатный токарь Шота Арсенидзе. Недавно он рапортовал о завершении личной пятилетки.

На снимке: токарь Ш. Арсенидзе (третий слева) со своими коллегами, победителями социалистического соревнования Л. Билисешвили, Т. Квеладзе, Г. Паладзе и З. Саралидзе.

Фото О. Беречкидзе. (Фотохроника ГрузИНФОРМа).

Труженникам ферм Ахалкалакского, Карельского, Боржомского и других районов в оставшиеся до конца года дни необходимо

## УДВОИТЬ УСИЛИЯ

в производстве и продаже продукции животноводства

Важная задача

Животноводческая ферма Шромского виноградарского совхоза Гурджанского района расположена в непосредственной близости от села. Это в значительной степени облегчает труд животноводов. Ферма бесперебойно снабжается электричеством, водой, а в случае какой-либо неисправности своевременно приходят на помощь квалифицированные мастера. Это особенно важно, потому что здесь внедрено машинное доение коров, механизированы другие трудоемкие процессы, — очистка помещений, раздача кормов.

Но тем не менее состояние дел на ферме крайне тревожащее. Об этом наглядно свидетельствуют показатели. Вместо плановых 2.300 центнеров молока животноводы надали за девять месяцев лишь 1.657. Это на 815 центнеров меньше, чем за соответствующий период прошлого года. Не уложились дела и в последующие два месяца.

Основная причина снижения надоев — заболевания животных, — говорит бригадир животноводческой фермы А. Майсурадзе. — В нынешнем году мы были вынуждены отправить на убой 44 коровы.

Не удивительно, что совхоз задание по производству говядины перевыполнил с лихвой — вместо плановых 40 центнеров сдано государству 93 центнера мяса. Но это тот редкий случай, когда перевыполнение плана вряд ли кого-нибудь радует. Положение на ферме тяжелое, хотя сюда уже завезли свыше 50 коров черной породы.

В беседе в ветврачом В. Агуашвили и зоотехником Л. Чхетиани выявлены конкретные причины и обстоятельства распространения заболевания не удалось. Но вывод все-таки один: будь на должном уровне зооветслужба хозяйства, заболевания можно было бы избежать. Сейчас на ферме насчитывают 207 голов крупного рогатого скота. Их благополучная зимовка приобретает особый смысл.

Работникам отрасли предстоит сделать все возможное для исправления создавшегося положения. Кормодобытчики совхоза в нынешнем году работали неплохо, заготовив 3.700 центнеров сенажа, 3.500 центнеров сена, 3.500 центнеров силоса. И ныне главным — с максимальной отдачей

Строители ИнгуриГЭС вышли на финишную прямую: уже дает промышленный ток первый агрегат энергогиганта, включился в работу и второй. До конца года будет пущен и третий агрегат. Успех дела на всех участках стройки решают четкость, слаженность, высокая организованность. Те же цели поставил перед собой и коллектив Тбилисского КПП треста «Грузгидроэнергострой».

Поставил и уверенно идет к ним. Воодушевленные решениями ноябрьского Пленума ЦК КПСС, сверяясь с задачами, поставленными в выступлении на Пленуме Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР товарища Л. И. Брежнева, труженники комбината работают в эти дни с удвоенной энергией. Ударные темпы, подкрепленные высоким качеством работы, — надежная гарантия того, что все заказы строителей ИнгуриГЭС будут выполнены досрочно.

С. ИСАКАДЗЕ.

Мобилизация усилий трудовых коллективов, работников и специалистов сельского хозяйства, районных, городских, областных комитетов партии позволила животноводам республике ликвидировать существовавший разрыв в продаже молока государству по сравнению с прошлым годом. По данным Главного управления животноводства Министерства сельского хозяйства республики, к 1 декабря государство продано на 393 тонны молока больше, чем было на ту же дату прошлого года.

Завершили выполнение годовых планов труженники ферм Каспского, Марнеульского, Болнисского, Самтредского, Лентехского, Абашского, Цхкавского, Хобского, Махарадзевского районов, Аджарской АССР. Близки к намеченной цели хозяйства Дманисского, Цалкинского и некоторых других районов, зоны Горского Чхатару.

Однако в ряде районов республики темпы заготовки по-прежнему отстают от прошлого года уровня. Такое положение наблюдается на животноводческих фермах Ахалкалакского, Карельского, Боржомского, Гурджанского, Цитликарского, Кварельского, Тетрикарского и некоторых других районов. Это требует в оставшиеся до конца года дни удвоить усилия, чтобы с честью выполнить задание 1978 года, планы трех лет пятилетия в целом.

Особенно это касается животноводов Юго-Осетии, где годовой план может быть сорван, если вовремя не принять должных мер. Напряженное сотрудничество с продажами молока государству образовало и в хозяйствах Сигнальского, Сагареджского и Богдановского районов.

В создавшихся условиях области и районные сельскохозяйственные органы должны проявить особую оперативность и деловитость в решении тактических задач дня, не упуская при этом из поля зрения стратегические моменты, призванные обеспечить успех нынешнего сельскохозяйственного года в целом.

И. ГУРУЛИ. (Корр. «Заря Востока».)

## Во имя братства и сотрудничества

8 декабря в Кремле состоялось совместное заседание комиссии по международным делам Совета Союза и Совета Национальностей Верховного Совета СССР. Был рассмотрен вопрос о ратификации Договора о дружбе и сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Социалистической Республикой Вьетнам, подписанного в Москве 3 ноября 1978 года.

В заседании приняли участие кандидаты в члены Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Президиума Верховного Совета СССР В. В. Кузнецов, секретари ЦК КПСС М. В. Зимицкий, К. В. Рукавоф, присутствовали также председатели палат Верховного Совета СССР А. П. Шитиков, В. П. Рубен. На заседании, которое проходило под председательством Б. Н. Пономарева, было обсуждено предложение Президиума о м о м Верховного Совета СССР на заключение комиссий предложения Совета Министров СССР о ратификации Договора о дружбе и сотрудничестве между СССР и СРВ.

8 декабря в Кремле состоялось заседание члена Политбюро ЦК КПСС, Председателя Совета Министров СССР А. Н. Косыгина с членом Политбюро ЦК СЕПГ, Председателем Совета Министров ГДР В. Штофом, прибывшим в Москву с кратковременным деловым визитом.

8 декабря в Кремле состоялось заседание члена Политбюро ЦК КПСС, Председателя Совета Министров СССР А. Н. Косыгина с членом Политбюро ЦК СЕПГ, Председателем Совета Министров ГДР В. Штофом, прибывшим в Москву с кратковременным деловым визитом.

В Институт марксизма-ленинизма при ЦК КПСС поступил новый документ В. И. Ленина. Владимир Ильич 21 ноября 1918 года предислал охране пропустить в Кремль группу петроградских рабочих-судостроителей.

В этот же день товарищ В. Штоф отбыл из Советского Союза. На Внуковском аэродроме его провожали товарищи А. Н. Косыгин, Н. А. Тихонов, другие официальные лица. (ТАСС.)

В заседании приняли участие... (ТАСС.)

# ЧАЕВОДСТВО: ИТОГИ ХОЗЯЙСТВЕННОГО ГОДА ЧЕМУ УЧИТ ОПЫТ

Вступившего сезона в организации работ по сбору, транспортировке и переработке чайного листа, что следует предпринять для дальнейшего развития нашего чайного хозяйства в свете решений пленарного заседания ЦК КПСС, — отвечая на эти вопросы, авторы публикуемых ниже материалов открывают на страницах «Заря Востока» новую рубрику, цель которой — подытожить результаты работы в ведущих отраслях сельского хозяйства, выявить с помощью специалистов, как этого потребовало октябрьское собрание партийно-хозяйственного актива республики, характерные погрешности и неузаконенные, и на этой основе разработать соответствующие рекомендации на последующие годы пятилетия.

## МОЩНОЕ СРЕДСТВО

Замечательного успеха добились в нынешнем году чайеводы республики — государству было продано 430,100 тонн зеленого чайного листа, на 18,000 тонн больше социального обязательства. Количество переработанного сырья, сданного на чайные фабрики, увеличилось по сравнению с прошлым годом на 7,000 тонн.

В конце мая, когда из-за затяжного неурожая создалась критическая ситуация со сбором листа, чайеводы, работники автотранспортных и перерабатывающих предприятий, служб быта, торговли, медицины и других учреждений Махарадзевского района, так или иначе связанных со страдой уборочной порой, выступили с инициативой комплексного социального соревнования, направленного на достижение максимальных результатов общими усилиями. ЦК Компартии Грузии одобрил начинание махарадзевцев, рекомендовал его для широкого распространения.

Следуя примеру труженников Махарадзевского района, все чайеводческие хозяйства на-

шли из гущи масс инициативы, способные заменить, вдохновить миллионы людей. Один из таких починов, несомненно, — идея комплексного соревнования всех участников чайсборочной страды, и нам надлежит настоятельно развивать ее как вглубь, так и вширь. Откровенно говоря, нынешняя уборочная кампания в ряде случаев выявила факты равнодушного отношения к этой форме социалистического соревнования со стороны ряда работников сферы бытового обслуживания. Этого в будущем не должно быть, и тогда комплексное соревнование станет еще более мощным средством достижения наивысших результатов в труде.

**Р. ПАНЦХАВА,** заместитель министра сельского хозяйства Грузинской ССР.

## И КОЛИЧЕСТВО, И КАЧЕСТВО

Рекордный урожай чайного листа, собранный чайеводами Грузии в нынешнем году, поставил много сложных вопросов перед работниками перерабатывающей промышленности, касающихся своевременной переработки сырья, соблюдения рабочего графика. Несмотря на трудности, плановое задание за десять месяцев успешно выполнено. Выпущено задание по качеству выпускаемой продукции. Однако по сравнению с прошлым годом этот показатель заметно уменьшился. И дело тут прежде всего в неблагоприятных погодных условиях, сказавшихся на качестве собираемого сырья.

**Л. ХАРЕБАВА,** заместитель начальника Государственного промышленного объединения «Чай-Грузия».

## СЛОВО—ЗА «МАЛОЙ»

Из собранного в нынешнем году рекордного количества чайного листа 363 тысячи тонн,

85 процентов, заготовлено вручную. Это говорит о том, что техника все еще в большом долгу перед труженниками чайных плантаций, хотя в нынешнем году с ее помощью листа было собрано больше, чем когда-либо раньше, — 67 тысяч тонн.

Примечательно, что в нынешнем году заметно увеличился объем сырья, заготовленного средствами малой механизации. С нашей точки зрения, именно малая механизация призвана сыграть главную роль в интенсивном вытеснении ручного сбора чайного листа в республике.

Чтобы не быть голословными, вспомним: в 1975 году в наших хозяйствах работало 629 ручных чайсборочных машин. С их помощью было собрано 3,25 тысячи тонн листа (из них 59,4 процента первым сортом), причем среднегодовая выработка одного аппарата составила 5,150 килограммов. В 1977 году количество ручных чайсборочных машин возросло до 3,270 штук. Ими было собрано 27,8 тысячи тонн листа. А уже в нынешнем году ручные аппараты помогли заготовить около 30 тысяч тонн сырья, из них около 67 процентов было собрано первым сортом. Примечательно, что среднегодовая выработка на каждый аппарат увеличилась до 9,100 килограммов, а среднегодовая — до 164 килограммов.

Таким образом, практически за три года количество ручных чайсборочных машин в республике выросло в пять раз. Средняя производительность аппарата увеличилась за этот же период на 66 процентов, а сбор листа ручными машинами — почти в десять раз.

Говоря о достоинствах малой механизации, необходимо подчеркнуть и такую немаловажную деталь. Она в отличие от самоходной техники не разрушает колесами почву и тем самым не снижает урожайность

плантаций, не способствует преждевременному выходу из строя чайных кустов.

Нашему чайеводству требуется в настоящее время примерно 50—60 тысяч сборочных и 20—25 тысяч подрезочных аппаратов. И обеспечить эту потребность можно лишь в том случае, если в соответствии с решением Совета Министров республики наладить в 1979—80 годах в Тбилиси массовый их выпуск.

Думается, что будущее за электромоторными ручными аппаратами. Однако до сих пор остается открытым вопрос, как должно быть обеспечено питание их электроэнергией? Практика в этом деле подталкивает к трем решениям. И будущее тоже мыслится в оптимальном сочетании этих решений.

Можно строить на плантациях постоянно электросети, подключая к ней ручные машины. Этот вариант удобен и экономичен, но связан со значительными затратами. Можно получать электроэнергию от передвижных генераторов. Они представляют единственную возможность оперативно и неограниченно вводить ручную технику для сбора и подрезки чайных кустов. И потому приходится мириться с их некоторыми недостатками — доставкой на плантации, необходимостью переноса с места на место, сложностью ремонта двигателя и коротким сроком его службы. Но главный недостаток — необходимость применения жидкого топлива, которое обходится почти в 14 раз дороже, чем использование электроэнергии от постоянного источника.

Перспективой и применением аккумуляторов. Но они, к сожалению, пока недостаточно мощны и имеют сравнительно большой вес, что затрудняет применение их на плантациях.

В целом же, учитывая все «за» и «против», в перспективе решением проблемы энергоснабжения ручных аппаратов на

подрезке и сборе чая необходимо основной выбор остановить на питании их от электросети. Это наиболее экономичный, надежный, удобный и прогрессивный путь.

Всего лишь 15 процентов собранного машинами чая в это время очень мало. Мы вплотную подошли к вполне разрешимой задаче — полной механизации сбора чая. Ее успешное и своевременное решение сейчас во многом зависит от того, как справятся с ней конструкторы,

заводы, строители, как скоро получат чайеводы в нужном количестве «добро» качества отечественные ручные чайсборочные и подрезочные аппараты. Очевидно, назрел вопрос разработки фабричного плана, предусматривающего механизацию сбора и подрезки чая в республике.

**Г. ШВАЦАБА,** член-корреспондент Академии наук Грузинской ССР.

## предлагают участники страды

**А. ЛАКОБА,** рабочая Гудатунской чайной фабрики

**А. КИТИЯ,** управляющий агроотделением Ланхутского чайного совхоза

В нынешнем году особенно стало ощущаться то, что некоторые рабочие процессы у нас все еще не механизированы. Это, естественно, снижает производительность труда, вынуждает рабочих заниматься некалифинированной работой. Простой пример: два дополнительных установленных в сушильном пехе транспортера помогли бы значительно ускорить технологический процесс, высвободить труд одного рабочего в смену.

**З. ГОГИТАУРИ,** рабочий Нарджисского чайного совхоза

**С. АКАБА,** чайевод колхоза села Чоуи Очамчирского района

Успехи нашего колхоза были бы весомее, если бы нам в большей степени помогла бы малая механизация. У нас всего четыре чайсборочных ручных аппарата. Если учесть, что каждой такой машиной чайеводы собирают 15, а то и 20 тонн чайного листа, то становится понятной, насколько необходима нам. Нужно ускорить их выпуск в широком масштабе.

В период страды выпадали и такие дни, когда хозяйства заготавливали значительно больше сырья, чем могли переработать фабрики. Для того, чтобы увеличить и количество и качество выпускаемого чая, необходимо в ближайшие два года точную мощность фабрик района довести до 2,000 тонн.

## В ЧЕСТЬ ЗНАМЕНАТЕЛЬНОЙ ДАТЫ

В Москве состоялось собрание общественности столицы, посвященное Дню прав человека.

Его открыл председатель ВЦСПС А. И. Шибяев. С докладом «Конституция СССР — высшее выражение демократии и гуманизма в социалистическом обществе» выступил вице-президент Академии наук СССР П. Н. Федосеев. Одним из всемирно-исторических завоеваний Великого Октября, сказал он, явилась наша социалистическая демократия. Новая Конституция СССР отражает диалектику ее развития, дальнейшее расширение участия всех трудящихся в повседневном управлении государством.

По инициативе СССР Комиссия ООН по правам человека не так давно рассмотрела вопрос о праве каждого жить в условиях мира и безопасности и приняла соответствующую резолюцию.

Между тем в мире активно действуют влиятельные силы империализма и реакции, которые заинтересованы в гонимой атмосфере страха и враждебности. Они стремятся помешать радиальному оздоровлению международного политического климата. Это, прежде всего, — военно-промышленные комплексы империалистических государств. Они сеют сомнения в возможности принятия практических мер по ограничению вооружений и разоружению, препятствуют достижению соответствующих соглашений. Прямым пособником этих сил выступают нынешние пеннистые лидеры, которые, преследуя экспансионистские, гегемонистские цели, сомкнулись с империалистической реакцией на базе борьбы против Советского Союза, других братских стран социализма.

Отмечая сегодня День прав человека, сказал в заключение П. Н. Федосеев, народы Советского Союза и других социалистических стран по праву гордятся тем, что сделано ими для развития демократии и гуманизма, для реализации прав человека, тем влиянием, которое исторические успехи мирового социализма и ленинская внешняя политика ЦК КПСС оказывают на формирование международных принципов и норм в этой области.

На собрании было оглашено послание генерального секретаря ООН К. Вальдхайма ко всем правительствам, организациям и народам всех стран в связи с Днем прав человека.

Участники собрания единодушно приняли резолюцию и решили направить ее генеральному секретарю ООН. В ней полностью одобряется и поддерживается миролюбивая внешняя политика ЦК КПСС, Советского правительства. В этом документе говорится также, что ярким примером неуклонного совершенствования советского законодательства и укрепления социалистического правопорядка является принятый Верховным Советом СССР 1 декабря Закон «О гражданстве СССР», в котором подчеркивается, что советское социалистическое общенародное государство охраняет права и свободы и обеспечивает равноправие граждан СССР во всех областях экономической, политической, социальной и культурной жизни.

Участники собрания ознакомились с фотовыставкой ТАСС — «Я — гражданин Советского Союза». Экспозиция рассказывает о том, как в нашей стране осуществляются права человека, закрепленные Конституцией СССР.

## ПЛЕНУМ ВАНСКОГО РАЙКОМА ПАРТИИ

ВНИИ 9 декабря (Грузинформ). Состоялся пленум Ванского райкома партии, обсудивший организационный вопрос.

Пленум освободил от обязанностей первого секретаря и члена бюро Ванского райкома партии Д. К. Ахметели.

## ПРЕБЫВАНИЕ ЯПОНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

8—9 декабря в Тбилиси находилась делегация японской фирмы «Ниппонэлектроникс» во главе с председателем правления фирмы доктором Кодзи Кобаяси. Она находится в Советском Союзе по приглашению Министерства внешней торговли СССР.

К. Кобаяси и сопровождающие его вице-президент фирмы доктор Т. Кунихиро, главный руководитель коммерческой работы Р. Амагай, генеральный руководитель отделения фирмы в Советском Союзе Х. Ито были приняты первым заместителем Председателя Совета Министров Грузинской ССР В. Д. Квициани.

В ходе беседы видные представители японских де-

# „ПРАВА“ ЧЕЛОВЕКА В МИРЕ БЕСПРАВИЯ



## ПОЛИЦЕЙСКАЯ дубинка стала символом попранных прав человека в обществе, основанном на насилии.

Зверские избиения и пытки, имитация расстрела и разнообразие ипохорических методов «психологической обработки» входят в обширный арсенал репрессий, которыми обладалось государство в отношении миллионов людей.

На этом снимке вы видите, как полиция Западного Берлина расправляется с милой женщиной, вся вина которой — требование осуществления своего самого насущного гражданского права — права на труд.

По точно таким же жесточайшим образом подавляются права и свободы граждан в США и Олдерсе, Парагвае и ЮАР, Гватемале и Никарагуа, в других странах мира, где правит капитал, где миллионы людей лишены элементарных прав человека.

## ФРГ: «Свобода творчества»

СТАТЬЯ 5 конституции ФРГ гласит: «Свобода печати и свобода информации посредством радио и кино гарантируется. Цензуры не существует».

«О цензуре в области культуры» — подборку под таким заголовком опубликовала газета «Тат». В ней приводятся более пятидесяти случаев дискриминации и цензуры в кино, литературе, музыке, театре, на радио и телевидении ФРГ.

В земле Шлезвиг-Гольштейн под давлением местного союза промышленников запрещена 13-серийная теле-

передача о производственных советах на предприятиях. Цензура на одну треть сократила фильм режиссера Т. Галлера и Р. Шюбеля «Красные флаги видны всем». Неоднократно в ФРГ запрещались выставки известного графика К. Штэна, разоблачающие происки и международную реакцию. Постоянным нападкам реакционных сил подвергаются прогрессивные коллективы театров «Клекс» в Гамбурге и «Тат» во Франкфурте-на-Майне. Дискриминационные меры со стороны властей неоднократно применялись в отношении писателей

А. Андерша, П. Хотьевича и других.

Недавно издательство «Бертельсман» отказалось опубликовать новый роман П. Хотьевича «Властелины рассвета», в котором автор правдиво показывает, как под предлогом «укрепления внутренней безопасности» полицейский и репрессивный аппарат западногерманского государства преследует граждан, придерживающихся прогрессивных убеждений.

Таковы факты, наглядно показывающие, чего стоят положения западногерманской конституции о «свободе творчества».

## США: АМЕРИКАНЦЫ СВИДЕТЕЛЬСТВУЮТ

«ПРОШЛО БОЛЕЕ 200 ЛЕТ, КАК ОСНОВАТЕЛИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ ПРИНЯЛИ ДЕКЛАРАЦИЮ НЕЗАВИСИМОСТИ, ПРОвозглашающую основные права граждан, но до их полного осуществления еще ДАЛЕКО».

**ЭБ ФОРТАС,** бывший член Верховного суда США.

«ВЛАСТИ США ГОТОВЯТ НОВОЕ НАСТУПЛЕНИЕ НА ПРАВА И СВОБОДУ АМЕРИКАНЦЕВ ПОД ВИДОМ ТАК НАЗЫВАЕМОЙ «РЕФОРМЫ УГОЛОВНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА». ОБСУЖДАЕМЫЙ В КОНГРЕССЕ ЗАКОНОПРОЕКТ ПО ЭТОМУ ВОПРОСУ НАДЕЛЯЕТ ПРАВИТЕЛЬСТВО ШИРОКИМИ ПОЛНОМОЧИЯМИ В ДЕЛЕ ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ПНАКОМЫСЛЕННЫХ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МАССОВЫХ ПОЛИТИЧЕСКИХ РЕПРЕССИВ».

**Джон ШЭТТАК,** директор вашингтонского отделения Американского союза защиты гражданских свобод.

«СЕКРЕТНЫЕ ОПЕРАЦИИ» ЦРУ И «ПРЕВЕНТИВНЫЕ АКЦИИ» ФБР — ТОТАЛЬНАЯ СЛЕЖКА, СОЗДАНИЕ ДОСЬЕ НА «НЕБЛАГОНАДЕЖНЫХ» АМЕРИКАНЦЕВ, ПРЕСЛЕДОВАНИЯ АКТИВИСТОВ НЕГРИТАНСКОГО И АНТИВОЕННОГО ДВИЖЕНИЯ, СУДЕБНЫЕ И ФИЗИЧЕСКИЕ РАСПРАВЫ НАД НИМИ — ПРЕВРАЩАЮТ США В ПОЛИЦЕЙСКОЕ ГОСУДАРСТВО».

**Томас ЭМЕРСОН,** профессор Йельского университета.

«ОСОБЕННО МНОГО США ДОЛЖНЫ СДЕЛАТЬ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОЛОЖЕНИЯ МИЛЛИОНОВ СВОИХ ГРАЖДАН, БЕЗ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЭЛЕМЕНТАРНЫХ ЧЕЛОВЕЧЕСКИХ ПРАВ, И ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРАВА НА ТРУД, БЕССМЫСЛЕННО ГОВОРИТЬ О СВОБОДЕ».

**Гарри ЭШМОР,** президент Центра по изучению демократических институтов.

## ФРАНЦИЯ: ТЩЕТНЫЕ НАДЕЖДЫ

КАЖДЫЙ гражданин имеет право на труд — эти слова записаны в небольшой голубой книжке — конституции Франции. Ее можно увидеть во многих государственных учреждениях, в том числе в многочисленных агентствах по найму, перед которыми каждый день выстраиваются длинные очереди. Однако стоящим в них безработным редко приходит в голову сослаться на основательный закон государства. Им хорошо известно, что многие социально-экономические права французских, в том числе на труд, фигурируют лишь на бумаге.

Напротив, нигде не записано право выбрасывать за ворота тысячи рабочих, существующее реально. Такую практику буржуазная печать скромно называет «увольнениями по экономическим причинам». На деле эти слова означают драму сотни тысяч французских граждан, вынужденных месяцами бродить пороги агентств по найму в тщетной надежде найти рабочее место. Поиск его с каждым днем становится все труднее — темпы увольнения нарастают. Как отмечает газета «Оуанитен», сейчас в стране каждые сутки работают около 2,000 трудящихся. Они пополняют ряды армии французских безработных, число которых составляет почти 1,800 тысяч человек. Прославляемый пропагандой «свободный мир» отказывает им в одном из основных прав человека — праве на труд.

# ВЕЛИКИЙ ПАМЯТНИК ГРУЗИНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

## Празднование пятнадцативекового юбилея первого грузинского литературного произведения «Мученичество Шушаник» Якова Цуртавели — глубокое проявление интернационализма, постоянного взаимообогащения братских литератур, духовного расцвета народов нашей страны

### ... И ДЕНЬ СЕГОДНЯШНИЙ

Пятый век и сегодняшний день нашей литературы. Дистанция несомненно огромна, но с чем не соотносясь, Заря и буйное половецкое расцвете, расцвете, невиданном во все времена нашей многовековой истории.

Мы отмечаем 1500-летие первого дошедшего до нас грузинского оригинального художественного произведения. А первого ли? Ведь известно, что одновременно с принятием христианства были сожжены все древние книги. Но, подобно легендарному Фениксу, возродились они из пепла, восстав яркой звездой в созвездии шедевров мировой литературы.

Сегодня, всматриваясь в историю, мы с чувством огромной благодарности проносим имена Якова Цуртавели, Иоанн Сабанидзе, Георгия Мерчуле. Их веро донесло до нас дыхание родной истории. Нет, это не жития святых, не запоздалые повествования о праведниках боньих, а житейские драмы, драматические, глубоко психологические. Взять, к примеру, «Житие Григола Хандтели» Георгия Мерчуле. Герой его — историческое, общественно-политическое явление, чья старинная легенда возродилась в современном мире. Восстановление Тав-Кавказа — исток единого грузинского царства, его фундамент. О какой же икоме может идти здесь речь? Герой — монах лишь по форме, ибо дела его свят и утверждены жизнью, ибо он — строитель Убисского храма, воспитатель будущих поколений.

А вспомним Або Тбилили! Его мученичество — это не страдание во имя обретения царства небесного, а призыв к национальному освобождению. И не случайно, и годы спустя, собиравшие толпы народа на месте, где оканчивалась его жизнь, выражая ненависть к угнетателям, протеста против их произвола и насилия. Церковь возвела Або в ранг святого. Но ведь это борец за народное дело, яркий пример величия несгибаемого духа.

Имея думается, что «Мученичество Шушаник» и многие последующие произведения и долгое время считались агиографическими в силу канонических представлений. А ведь это чистой волею реализм с элементами духовной литературы. Это еще одно свидетельство того, что христианская идеология не смогла уничтожить бесследно величия дохристианской литературы.

Век пятый и день сегодняшний. Дистанция несомненно огромна, но с чем не соотносясь, Заря и буйное половецкое расцвете, расцвете, невиданном во все времена нашей многовековой истории.

Мы отмечаем 1500-летие первого дошедшего до нас грузинского оригинального художественного произведения. А первого ли? Ведь известно, что одновременно с принятием христианства были сожжены все древние книги. Но, подобно легендарному Фениксу, возродились они из пепла, восстав яркой звездой в созвездии шедевров мировой литературы.

Сегодня, всматриваясь в историю, мы с чувством огромной благодарности проносим имена Якова Цуртавели, Иоанн Сабанидзе, Георгия Мерчуле. Их веро донесло до нас дыхание родной истории. Нет, это не жития святых, не запоздалые повествования о праведниках боньих, а житейские драмы, драматические, глубоко психологические. Взять, к примеру, «Житие Григола Хандтели» Георгия Мерчуле. Герой его — историческое, общественно-политическое явление, чья старинная легенда возродилась в современном мире. Восстановление Тав-Кавказа — исток единого грузинского царства, его фундамент. О какой же икоме может идти здесь речь? Герой — монах лишь по форме, ибо дела его свят и утверждены жизнью, ибо он — строитель Убисского храма, воспитатель будущих поколений.

А вспомним Або Тбилили! Его мученичество — это не страдание во имя обретения царства небесного, а призыв к национальному освобождению. И не случайно, и годы спустя, собиравшие толпы народа на месте, где оканчивалась его жизнь, выражая ненависть к угнетателям, протеста против их произвола и насилия. Церковь возвела Або в ранг святого. Но ведь это борец за народное дело, яркий пример величия несгибаемого духа.

Имея думается, что «Мученичество Шушаник» и многие последующие произведения и долгое время считались агиографическими в силу канонических представлений. А ведь это чистой волею реализм с элементами духовной литературы. Это еще одно свидетельство того, что христианская идеология не смогла уничтожить бесследно величия дохристианской литературы.

ударные стройки, встречающиеся с рабочими, колхозниками, представителями интеллигенции. Глубоко, всестороннее знание жизни — непременное условие успеха в литературе. Вот почему такие поэзды — большая часть творческой работы писателя, обогащающая его новыми, яркими наблюдениями, мыслями, и чувствами, которые воплощаются в новых книгах.

«Идет житейный процесс обогащения искусства знанием жизни», — говорил на XX съезде КПСС товарищ Л. И. Брежнев, — и с другой стороны, дальнейшего приобщения миллионов масс трудящихся к ценностям культуры».

Говоря о развитии литературного процесса в наше время, не могу не вспомнить прошлые времена Дни советской литературы в Грузии. Они ярко и наглядно показали, что творчество грузинских писателей, культура нашего народа стали достоянием всех народов нашей страны. Это стало возможным благодаря дружбе и братству народов, благодаря русскому языку, который стал языком взаимного общения всех наций и народов Советского Союза. Именно в переводах на русский язык грузинская литература, аса наша культура, так же, как литература и культура всех братских народов, стали доступными, понятными и близкими во многих странах мира.

Широкую известность обрели сегодня и произведения грузинских советских писателей, выходящие массовыми тиражами на всех языках братских народов нашей страны. Авторитет грузинской литературы сегодня признан всеми, он растет с каждым годом, а это яркое подтверждение того, что наши писатели находятся в постоянном творческом поиске, что на пути этого поиска у нас немало значительных достижений и успехов.

Наша литература стремится глубоко разобраться в явлениях и событиях, в сложных процессах, происходящих в современной жизни. Современный этап ее развития характеризуется прежде всего укреплением связи художественного творчества с нашей действительностью — стремительной, непрерывно обновляющейся. В наши дни на новой основе возродились славные традиции советской литературы героических времен первых пятилеток. Писательские бригады едут на

Однако ни эта концепция, сама по себе исключительного прогрессивная, ни рассмотренный выше идеологический конфликт, вероятно, еще не могли бы послужить достаточным основанием для создания подлинно художественного произведения, обладающего силой эмоционального воздействия.

Яков Цуртавели перенес асю тяжесть конфликта на внутренний, духовный мир своих персонажей и показал читателям глубокую, полную противоречий психологическую драму, имеющую к тому же глубокие социальные истоки.

Предательский поступок Варскена, обусловленный его национально-патристической близорукостью, грозит полным разрушением семье, основанной на совершенных иных нравственных принципах (матризм допускал многоженство, и шах даже предложил Варскену свою дочь в жено).

И действительно, в образе Шушаник, созданном Яковом Цуртавели, естественно сливаются воедино общественная и личная трагедия, обусловленная остротой коллизий в этом произведении.

Именно здесь возникает то, что позволяет «Мученичеству Шушаник» выйти далеко за рамки обычного агиографического сочинения. Действительно, большинство агиографов кек в Грузии, так и в других странах (например, в Византии) использовали исторические факты и события жизни конкретных исторических лиц в качестве материала, и это до некоторой степени сближает их с древними летописцами, хотя ими двигали совершенно другие соображения.

Яков Цуртавели, как мы видели, избирает тот же путь и строит свое повествование на фактах жизни конкретных исторических личностей, хотя убедительность этого повествования возрастает благодаря тому, что он сам — непосредственный участник описываемых событий (как мы видели выше, это он неоднократно подчеркивает).

Агиографическая литература, однако, выработала идеальный образ самоотверженного борца за веру, «святого»,

Окончание. Начало см. в номере от 9 декабря.

Это была определенная художественная модель, ставшая своеобразным штампом, трафаретом. В результате стиль агиографических произведений приобрел известную абстрактность, а герои превратились в безжизненные литературные схемы, лишённые индивидуальных черт, и, как две капли воды, походили друг на друга.

Величайшая заслуга Якова Цуртавели состоит именно в том, что он (по какой причине — это уже особый вопрос) почти ни в одном пункте не подчиняется этой схеме, хотя руководствуется той же самой целью (создать образ самоотверженного мученика за веру). Освобождение же от схемы, тем более для литературы раннего средневековья, было единственно реальным путем к созданию подлинно художественного произведения. Именно с этой точки зрения «Мученичество Шушаник» стоит у самых истоков грузинского художественного слова, и автор его по справедливости считается создателем первого грузинского оригинального произведения.

Из глубины далеких столетий смотрят на нас печальными глазами женщины, борющейся за утверждение возвышенных нравственных принципов. Она не имеет почти ничего общего с литературным героем агиографии, для которого главная черта характера — безразличие к страданиям и радостям предвещивающей приближающейся смерти.

Глубоко оскорбленная безнравственным поведением мужа, мстодая женщина с фанатическим упорством идет на встречу приближающимся испытаниям. Представительница высших кругов общества, царица, воспитанная в неге и роскоши (она была дочерью армянского военачальника, не примиримого врага иранцев Вардана Мамиконяна и с детства воспитывалась в Грузии), готова стоически перенести любые унижения, страдания и муки.

Художник создает красочный образ Шушаник, рисует ее характер яркими индивидуальными штрихами. Если, в соответствии с требованиями агиографического стиля, Шушаник, с одной стороны, «благонравная», «святая», «невеста и рабыня Христова», то с другой стороны, ей ничто человеческое не чуждо, она далеко не безропотна, как обычная святая. Она героически встречает обрушения счастья на ее несчастие. Ей не чужды, вместе с тем, чрезмерная вспыльчивость и несдержанность.

Образ Шушаник поразительно динамичен и развивается на протяжении всего произведения, что также было необычно для агиографического литературного героя — статичного и с самого же начала завершенного. Ее образ внутренне противоречив, и в борьбе этих противоречий формируется характер стойкого борца. Она со всей настойчивостью борется за торжество своих принципов и трезво встречает любое ниспосланное ей испытание, но в эмоциональном отношении на каждом шагу проявляет неисклюаемое жизнелюбие.

В сочинении постепенно пробивает себе путь и формируются вторая тема, которая так же выходит за рамки агиографии. Она имеет социальное звучание и развивается на фоне острого семейного конфликта. Как мы уже говорили выше, Гек Шушаник, проявляющийся в формах злого аффекта, вызван и нарушением нравственных принципов семьи. Об этом автор как будто ничего не говорит, но описываемые переживания сами по себе дают нам почувствовать, что в душе Шушаник вздымается ранее неведомая волна — волна ревности. Не сегодня-завтра у нее появится соперница в лице новой жены Варскена. Глубоко задето ее женское достоинство, и примириться с этим у нее нет сил. Вот одна из психологических причин ее несдержанности в поступках, и Якову Цуртавели, как правильно отметил И. Джавахишвили, даже в голову не приходит скрывать это.

Главное, однако, в том, что ревность возникает здесь не только с одной стороны. Не-

повиновение со стороны Шушаник Варскен считает оскорблением своей чести и достоинства семьи. Когда предпринятые им дипломатические ходы не смогли пресечь этого непоновинения, он прибегает к самым диким мерам, с таким потрясающим реализмом описанным в произведении. Именно здесь читатель чувствует, что в глубине души что-то бесполокит Варскена еще сильнее. Это станет ясно, если внимательно прочитать один эпизод «Мученичества».

К заключенной в темнице после жестоких побоев Шушаник питается обращается с ибам улитамумом: «Или выполни мою волю и возвращайся во дворец, или же, если не вернешься, отправлю тебя на осле в Цору или ко двору царя (персидского)». Однако Варскен сразу же отказывается от этой угрозы: «Как бы там она не стала женою какого-нибудь князя».

Это — действительно характерная деталь, в которой раскрывается весь трагизм ситуации. Ненависть и любовь здесь как будто подменяют друг друга. В основе трагедии лежит различие в выборе, сделанном мужем и женой, проявляющееся в их различных общественных позициях, обусловивших неизбежность их разрыва.

Варскен представлен в произведении как предатель родины и веры, нравственно низкий человек, разрушивший семью. Автор не скрывает в соответствующие эпизоды и метафоры для создания этого образа («волк тот», «нечестивый Варскен», «нечестивый, трижды жалкий и вконец обреченный Варскен и т. д.).

Чувство художества и о и о правды, однако, и здесь не изменяет Якову, и при создании образа Варскена он использует не только темные краски. Варскену недостало гражданской совести, и он подался соблазну, изменил национальную и религиозную позицию. Став фактически орудием врага, он противопоставил себя собственному народу, семье и близким. По мнению Якова, Варскен — слабый человек, который в другой ситуации, хотя это его не оправдывает, возможно, не пал бы так низко. Поддавшийся соблазну, Варскен то страшно свирепствует, то испытывает угрызения совести. Иногда он даже пытается скрыть свои поступки от окружающих, чтобы не заслужить всеобщей ненависти, но приговор, вынесенный ему народом, непоколебим, и именно это совершенно точно показал автор произведении.

Представленная в повести художественная картина, однако, не исчерпывается этими двумя поразительно живыми нарисованными главными персонажами. Здесь изображена целая галерея действующих лиц, и почти для каждого из них найден свой характерный угол, специфическая черта характера.

Достаточно вспомнить здесь брата Варскена, Джджоника, и его покорную жену. Она (вероятно, вопреки воле Варскена) поддерживает страдающую царницу и всячески пытается облегчить ее горючую участь.

Характерен также совершенно малозначительный эпизодический образ некоего перса, который не разделяет грубую политику Варскена и пытается показным сочувствием и мягкостью (он, кстати, и Варскену советует то же) осуществить свой коварный замысел — склонить к примирению покинувшую дворец царницу. Такие моменты порождают ощущение разностороннего восприятия многообразной действительности и говорят о врожденной беллетристической одаренности автора. От его внимательного глаза не ускользает совершенно незначительные на первый взгляд детали, точно отражающие все существенное и характерное, и он включает их в произведение, — всегда уместно и оправданно, создавая поразительно правдивую, реалистическую картину.

В свое время И. Джавахишвили детально рассмотрел исторический фон «Мученичества Шушаник» и его богатое историческими реалиями повество-

вание (фактически здесь развернута историческая панорама V века и представлены уникальные сведения) и одним из первых отметил склонность Якова Цуртавели к правдивости и непосредственности повествования, что, по его мнению, для такого произведения было большой редкостью. Исследователь подчеркивал, что «Мученичество» особенно привлекает внимание искренности, непосредственности и естественности, которыми от начала до конца пронизано все повествование Якова Цуртавели».

Теперь уместно снова вернуться к вопросу, которого мы в самых общих чертах коснулись выше. Речь идет об отношении этого произведения к так называемой агиографической литературе.

По нашему глубокому убеждению, художественный анализ произведения сам по себе выявляет основной аспект этого отношения. «Мученичество Шушаник» явно отходит от схемы, разработанной задолго до того в агиографической литературе.

Как известно, агиография, с ее основными канонами, достигла своего наивысшего развития в византийской литературе. Видимо, однако, она подвергалась значительным изменениям, попадая в новую среду, и в частности, когда она распространялась в Грузии одновременно с возникновением и развитием христианской литературы в этой стране.

Грузинская агиография, тем более на раннем этапе, судя по всему, не шла по заранее проложенным путем, не разделяла всех тех догм, которые в уже застывшем виде представлялись в византийской литературе. Между прочим, аналогичное явление отчетливо наблюдается и в настольной живописи, не говоря уже о других родах искусства. Средневековая грузинская архитектура, и настольная живопись, несмотря на определенную связь с византизмом, и искусством, не является точной его копией. Специалистами в этой области, нередко со сходными чертами, выявлен самобытный характер этих видов искусства.

Сочинение Якова Цуртавели прежде всего следует рассматривать как произведение, возникшее на грузинской почве, и в нем, как видно, учитываются художественный опыт, накопленный отечественной культурой того времени. Конечно, решающую роль в освоении этого опыта сыграли правильное историческое чутье и художественная одаренность автора, без которых не может быть создано произведение столь эпохального значения. И с этой точки зрения, как видим, «Мученичество Шушаник» занимает исключительное место в истории грузинского художественного мышления.

\* \* \*

В заключение мы считаем необходимым отметить следующее.

Развитие грузинской средневековой литературы, как и других отраслей искусства, шло по своему собственному, оригинальному пути. Это видно и в анализе ее древнейшего памятника. Вместе с тем эта литература, особенно в эпоху ее наивысшего расцвета, никогда не стояла в стороне от основных процессов мировой литературы, поскольку культурная изоляция никогда не приносила хороших плодов. На примере Шота Руставели известный английский литератор Морис Боур отметил эту особенность грузинской культуры, подчеркивая, что автор «Витязя в барской шкуре» в равной мере опирается на духовный опыт Востока и Запада, но Шота Руставели «видит по собственному пути». Такая позиция, как видно, с самого же начала была характерна для грузинской литературы, в том числе и для древнейшей ее памятников. Как своеобразная культурная традиция, она была унаследована грузинской литературой последующих эпох.

Без этого она неизбежно оказалась бы замкнутой в тесных рамках провинциализма. Типологическое исследование требует учитывать, как известно, конкретный вклад того или иного народа на фоне общих процессов; это, несомненно, должно обогатить наши представления о реальных причинах мирового культурного движения.

Созданное на заре грузинской культуры «Мученичество Шушаник» ставит целый ряд вопросов, весьма актуальных и с точки зрения общей истории литературы, в частности — литературы средневековья.

## БЕССМЕРТИЕ СЛОВА

Участники сессии заслушали доклады профессоров М. Лордцианидзе, Р. Барамидзе, Э. Хитпидзе, Р. Сирадзе.

8 декабря на научной сессии начались юбилейные торжества в честь многовековой грузинской литературы. Юбилейную сессию Академии наук Грузии, Союза писателей республик и Тбилисского государственного университета, которая состоялась в актовом зале университета, открыл ректор университета профессор Д. Чхиквишвили.

Участники сессии заслушали доклады профессоров М. Лордцианидзе, Р. Барамидзе, Э. Хитпидзе, Р. Сирадзе.

### НАУЧНАЯ СЕССИЯ

Грузинский народ с чувством гордости отмечает 1500-летие древнейшего памятника национальной литературы «Мученичество Шушаник» Якова Цуртавели. Выде р ж а в пятнадцативековом испытание временем, это произведение поражает глубиной идейного содержания, редкой силой психологической выразительности художественных образов.

8 декабря научной сессии начались юбилейные торжества в честь многовековой грузинской литературы. Юбилейную сессию Академии наук Грузии, Союза писателей республик и Тбилисского государственного университета, которая состоялась в актовом зале университета, открыл ректор университета профессор Д. Чхиквишвили.

Участники сессии заслушали доклады профессоров М. Лордцианидзе, Р. Барамидзе, Э. Хитпидзе, Р. Сирадзе.

### ИДЕИ И ДЕНЬ СЕГОДНЯШНИЙ

Пятый век и сегодняшний день нашей литературы. Дистанция несомненно огромна, но с чем не соотносясь, Заря и буйное половецкое расцвете, расцвете, невиданном во все времена нашей многовековой истории.

Мы отмечаем 1500-летие первого дошедшего до нас грузинского оригинального художественного произведения. А первого ли? Ведь известно, что одновременно с принятием христианства были сожжены все древние книги. Но, подобно легендарному Фениксу, возродились они из пепла, восстав яркой звездой в созвездии шедевров мировой литературы.

Сегодня, всматриваясь в историю, мы с чувством огромной благодарности проносим имена Якова Цуртавели, Иоанн Сабанидзе, Георгия Мерчуле. Их веро донесло до нас дыхание родной истории. Нет, это не жития святых, не запоздалые повествования о праведниках боньих, а житейские драмы, драматические, глубоко психологические. Взять, к примеру, «Житие Григола Хандтели» Георгия Мерчуле. Герой его — историческое, общественно-политическое явление, чья старинная легенда возродилась в современном мире. Восстановление Тав-Кавказа — исток единого грузинского царства, его фундамент. О какой же икоме может идти здесь речь? Герой — монах лишь по форме, ибо дела его свят и утверждены жизнью, ибо он — строитель Убисского храма, воспитатель будущих поколений.

А вспомним Або Тбилили! Его мученичество — это не страдание во имя обретения царства небесного, а призыв к национальному освобождению. И не случайно, и годы спустя, собиравшие толпы народа на месте, где оканчивалась его жизнь, выражая ненависть к угнетателям, протеста против их произвола и насилия. Церковь возвела Або в ранг святого. Но ведь это борец за народное дело, яркий пример величия несгибаемого духа.

Имея думается, что «Мученичество Шушаник» и многие последующие произведения и долгое время считались агиографическими в силу канонических представлений. А ведь это чистой волею реализм с элементами духовной литературы. Это еще одно свидетельство того, что христианская идеология не смогла уничтожить бесследно величия дохристианской литературы.

### ВОПЛОЩАЯ ОБРАЗ ГЕРОИННИ

Театральные коллективы столицы республики отмечают пятнадцативековой юбилей первого грузинского художественного произведения несколькими интересными постановками.

В Государственном академическом драматическом театре имени Ш. Руставели идет пьеса, поставленная режиссером И. Хатискаши по пьесе Я. Цуртавели. В главных ролях — народный артист Грузинской ССР Г. Сагарадзе, заслуженные артисты республики И. Гогошвили и Ж. Долшавили.

В переводе заслуженного деятеля искусств Грузии С. Авчандия премьера пьесы М. Мрелишвили «Мученичество Шушаник» увидели в этом сезоне зрители Государственного драматического армянского театра имени С. Шаумяна. Это — дипломная работа выпускницы Грузинского государственного театрального института Л. Булухия, осуществленная под руководством главного режиссера театра Р. Чапхуа.

Спектакль «Мученичество царицы» поставлен также в театральной мастерской при институте «Грузия-фильм». Художественный руководитель мастерской народный артист республики М. Туманшвили говорит:

— Работа над произведением Я. Цуртавели началась еще в период учебы режиссера Н. Баграшвили в Грузинском институте. Молодой коллектив работал с увлечением, и вот уже почти год, как спектакль включен в наш репертуар. На мой взгляд, он получается интересным, отличается оригинальным режиссерским замыслом, точностью характеристик действующих лиц и их взаимоотношений, прекрасным оформлением.

В. ГОГУАДЗЕ.

### КНИГА, ВОЛНУЮЩАЯ СЕРДЦА

Различные издательства нашей республики отмечают юбилей новыми интересными работами.

«Мученичество Шушаник» вышло на грузинском языке в издательстве «Сабхота Сакартаоло» тридцатитысячным тиражом с иллюстрациями художника Г. Церетели.

Издательство «Хеловнеба» готовит к выпуску тридцатитысячный тираж «Мученичества Шушаник». Эта оригинальная, по вкусу оформленная книга станет хорошим подарком для любителей литературы во многих странах мира. Половина тиража издается в чеханской обложке из меди, созданной художником С. Бахтадзе, другая половина — в переплете из ворсистой кожи. В книге около четырехсот страниц. Старший научный сотрудник Института рукописей имени К. Кекелидзе Академии наук Грузинской ССР Е. Мачавариани спонсировала древнюю рукопись шрифтом «хуцур», а художник Г. Наирадзе каллиграфически воспроизвел текст на семи языках — грузинском (шрифтами «хуцур» и «мхедрули»), русском, английском, французском, немецком, испанском и латинском. Книгу иллюстрировали художники — Л. Шенгелия, Б. Бердзенишвили, М. Малазония, Л. Цуцкиридзе, З. Нижарадзе, З. Хабадзе, Т. Мирзашвили, а последний автор — коллективный (А. Словинский, О. Кочакидзе, Ю. Чкавадзе). На форзацах этого крупноформатного издания — карта Грузии и грузинские алфавиты.

Подарочное красочно оформленное издание шедевра грузинской литературы получат и русские читатели. Оно выходит в свет в издательстве «Мерани» в переводе К. Кекелидзе и под редакцией академика Академии наук Грузинской ССР А. Барамидзе.

Г. МОРБЕДАДЗЕ.

На снимках (сверху вниз): один из уголков выставки в ТГУ, посвященной 1500-летию «Мученичества Шушаник»; одна из иллюстраций и произведение Я. Цуртавели; сцена из спектакля «Мученичество Шушаник» в театре имени Ш. Руставели.

Фото М. Квирицианидзе, П. Юханова. (ГрузинФОРМ).

### НА СТЕНДАХ ВЫСТАВКИ

1500-летию «Мученичества Шушаник» посвящена книжно-иллюстративная выставка, развернутая в университете. В экспозиции — портреты Якова Цуртавели — работы художника Зурба Самхаридзе и Шушаники — кисти народного художника Грузии, лауреата премии имени Руставели Корнелия Санадзе, созданные в честь этого юбилея.

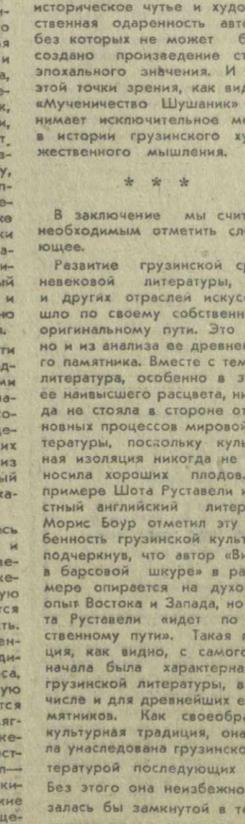
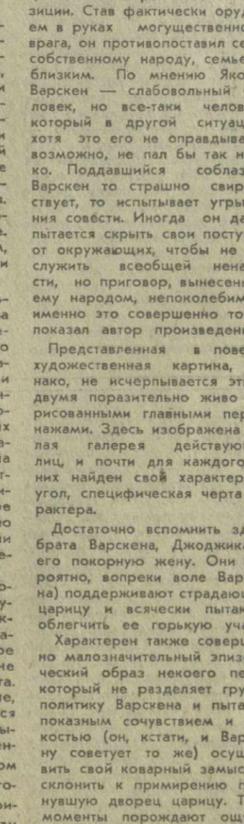
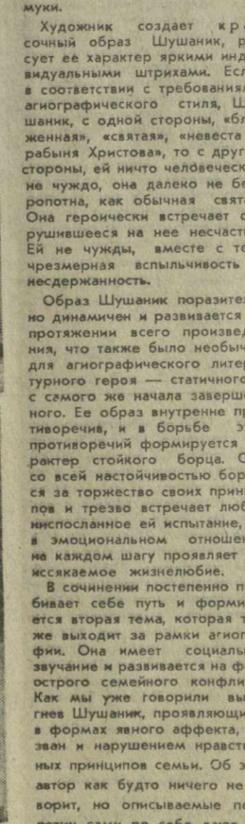
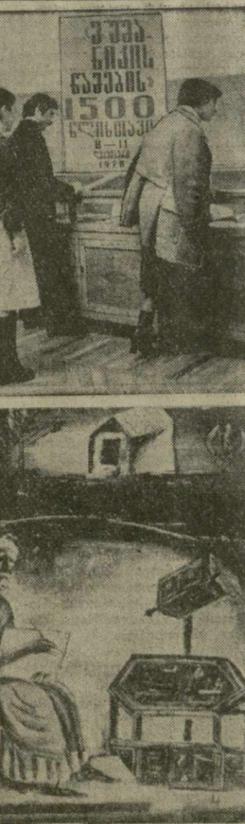
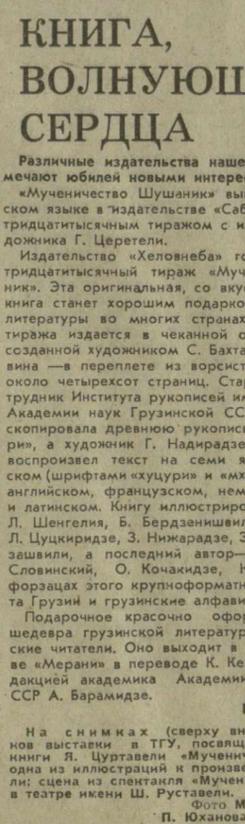
Здесь же различные издания произведения Якова Цуртавели. Это выпущенная в Кутаиси в 1917 году книга с текстами, замечаниями и вариантами под редакцией С. Горгадзе. Представлено интерес и более поздние книги издательства «Мецинерба» и ТГУ.

Грузинские ученые посвятили большое количество своих научных трудов произведению Я. Цуртавели. Среди работавших в этой области — И. Джавахишвили, К. Кекелидзе, А. Барамидзе, Л. Менабде, М. Робандзе, И. Абуладзе и многие другие. Их монографии, опубликованные в университете, можно увидеть на стендах выставки.

### Бесценные экспонаты

В Институте рукописей имени К. Кекелидзе Академии наук Грузии открылась выставка, где можно познакомиться с материалами, посвященными эпохе Якова Цуртавели.

Среди экспонатов прежде всего привлекают внимание папирусные — рукописи V—VI веков. Выставка хронологически прослеживает последующие эпохи. Так, X век представлен одним из уникальных сокровищ института рукописей — «Пархальским многолетним» — сборником, в котором дошло до нас повествование о Шушанике. Рукописи вызывают большой интерес специалистов. Их изучение началось еще в 30-х годах



В. ГОГУАДЗЕ.

# ОЛИМПИЙСКИЕ ПОСЛАННИКИ

Задачи пропагандистов физической культуры и спорта республиканского уровня в свете Олимпиады-80 обсуждались на состоявшемся в Тбилиси двухдневном семинаре-совещании, организованном правлением общества «Знание» Грузинской ССР и Комитетом по физической культуре и спорту Грузинской ССР.

В своем вступительном слове на семинаре первый заместитель председателя правления республиканского общества «Знание» Д. Тогохия подчеркнул главную идею Олимпийских игр в Москве — еще больше укрепить дух дружбы народов, дух взаимопонимания спортсменов разных стран, повысить авторитет

высоких принципов гуманизма, провозглашенных олимпийской хартией. Участники семинара-совещания осматривали спортивные новостройки города Тбилиси, просмотрели короткометражные документальные фильмы о ходе подготовки к Олимпиаде-80.

## ЮРИДИЧЕСКАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ

На вопросы читателей отвечает член коллегии адвокатов Грузинской ССР Г. СУСАРОВ.

В возмещение ущерба, причиненного ущербом на производстве, последнее мне ежемесячно выплачивало определенную сумму. Но сейчас администрация мне сообщила, что это была допущена ошибка, в результате которой я за два года переполучил 300 рублей. Положенные мне выплаты удерживают в погашение этой суммы.

Правильны ли действия администрации?

А. ФОМИН.  
г. Тбилиси.

В соответствии со статьей 46 правил о возмещении ущерба, причиненного здоровью рабочих и служащих, полученные в счет возмещения ущерба суммы могут быть выписаны обратно лишь при условии выплаты их в первоначальном объеме на основании представленных заинтересованными лицами подлинных документов или сообщения ими заведомо ложных сведений.

Однако надб при этом иметь в виду, что во всех случаях несогласия работника с удержанием сумм из заработной платы, более того, им покровительствуют.

Так же либерально подходят к руководству подведомственным комбинатом и оценке его деятельности в управлении обрядовых услуг. За последнее время директор комбината А. Чихладзе четыре раза предпринимал, однако дело не сдвинулось с мертвой точки.

Идя на поводу у stakeholders и делаясь руководителем службы, связанной с выполнением гражданских обрядов, как отменялось на коллегии, потеряли всякое моральное право требовать от своих подчиненных соблюдения государственной дисциплины.

Все это и привело к тому, что этой отрасли практически не коснулись перемены, происходящие в республике.

Постановлением коллегии Министерства бытового обслуживания населения Грузинской ССР за полный развал работы и проявленную беспорядочность в борьбе с негативными явлениями освобождены от занимаемых должностей главный инженер республиканского управления обрядовых услуг Дж. Каландадзе и директор Тбилисского производственного комбината населения А. Чихладзе.

Главному инженеру комбината Т. Гогберидзе объявлен строгий выговор. Заместителю начальника управления Э. Дришвили и начальнику отдела гражданского обслуживания управления обрядовых услуг Г. Гамриладзе объявлены выговоры. Коллегией признано, что начальник республиканского управления обрядовых услуг Р. Гачечиладзе не обеспечивает должного руководства работой управления и вопрос о соответствии его занимаемой должности будет рассмотрен после проверки работы управления в целом.

Коллегией намечены меры по наведению государственного порядка в работе сферы обрядовых услуг и признано необходимым резко активизировать борьбу с вымогательством и спекуляцией на объектах, создать обстановку нетерпимости к негативным явлениям.

А. ШАРШУНОВ.



В столице Финляндии — Хельсинки открылся грузинский этнографический ресторан «Казбек».

## СПОРТ • СПОРТ

### МАРАФОНСКИЕ ПАРТИИ

В Москве и Берлине состоялся финальный матч первой Телелимпиады, проводимой совместно шахматными федерациями ФИДЕ и ИКФФ.

В финале встретились сборные команды СССР и ГДР. За сборную страны в предшествующих матчах выступали чемпионы мира М. Таль, Л. Полугаевский, А. Белаявский, Б. Гулько и другие известные гроссмейстеры. В матче с ГДР защитами в порядке досок защищались международные гроссмейстеры Ю. Балашов, Е. Васюков, А. Кочнев, Э. Гурфельд, И. Зайцев и С. Палагин.

В финале победила команда ГДР. В составе сборной ГДР в матче с СССР выступили чемпионы мира среди юношей международного мастера С. Долматов, чемпион мира среди юношей международного мастера С. Долматов.

Сборная команда ГДР была представлена в своем сильнейшем олимпийском составе. Несмотря на сложную форму проведения соревнований, Шахматисты сборной СССР находились в активном состоянии в матче с командой ГДР. Шахматисты сборной СССР в матче с командой ГДР сыграли вничью.

Олимпийские чемпионы — гандболисты сборной СССР одержали третью победу подряд в Братиславе финальным турниром чемпионата мира. Выиграли со счетом 15:11 (10:5), они обеспечили себе как минимум бронзовые награды.

Дебют поединка советские спортсменки провели в беспорядочных атаках на ворота чемпионки мира 1973 года и к 15-й минуте уже вели со счетом 6:2.

### ОСТАЛСЯ ОДИН ШАГ

Олимпийские чемпионы — гандболисты сборной СССР одержали третью победу подряд в Братиславе финальным турниром чемпионата СССР среди шахматистов высшей лиги. Каспаров победил Полугаевского, Макаровича — Свешникова, Геллер — Романюшина. Партия Кузьмин — Гулько закончилась вничью.

Лидером турнира стал Белявский, победивший вничью Тимошенко. У него 4,5 очка из шести. По четыре очка набрали Каспаров и Таль.

В шестом туре зонального турнира советских шахматистов Нини Гурели одержала победу над московской Татьяной Чеховой, а лидер соревнования — эстонская шахматистка Майя Раннику отложила партию со свердловчанкой Людмилой Сауниной. После этого тура Майя Раннику и Н. Гурели играли по 4 очка. У Раннику к тому же — две отложенные партии, а у Гурели — одна.

Бронзовым призером чемпионата мира нынешнего года Александр Диткин лидирует после программы первого дня розыгрыша Кубка мира по спортивной гимнастике в Сан-Паулу. В волевых упражнениях на коне и кольцах он набрал 29,05 балла. Ровно 29 баллов у американца Курта Томаса. На третьем месте — советский гимнаст Эдуард Азарян — 28,75.

Женщины соревновались в опорном прыжке и упражнениях на брусьях. Обладательница Кубка мира прошлого года Мария Филатова набрала 19,60 балла. На 0,15 балла от нее отстала чехословацкая гимнастка Ева Черна и Штеффи Крекер из ГДР.

### ТУРНИРНАЯ ОРБИТА

Вчера в Тбилиском Дворце шахмат состоялось доигрывание отложенных партий чемпионата СССР среди шахматистов высшей лиги. Каспаров победил Полугаевского, Макаровича — Свешникова, Геллер — Романюшина. Партия Кузьмин — Гулько закончилась вничью.

Лидером турнира стал Белявский, победивший вничью Тимошенко. У него 4,5 очка из шести. По четыре очка набрали Каспаров и Таль.

В шестом туре зонального турнира советских шахматистов Нини Гурели одержала победу над московской Татьяной Чеховой, а лидер соревнования — эстонская шахматистка Майя Раннику отложила партию со свердловчанкой Людмилой Сауниной. После этого тура Майя Раннику и Н. Гурели играли по 4 очка. У Раннику к тому же — две отложенные партии, а у Гурели — одна.

## ПОРЯДОК ВОКРУГ НАС

# В ГОРЕ ИЩУТ ВЫГОДУ...

### РЕПОРТАЖ С ЗАСЕДАНИЯ КОЛЛЕГИИ МИНИСТЕРСТВА БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НАСЕЛЕНИЯ ГРУЗИНСКОЙ ССР

Это было одно из тех заседаний коллегии, когда вынесенный в повестку дня вопрос, казавшийся поначалу не очень сложным, стал вдруг поводом для серьезного и долгого разговора.

«Самая «неуправляемая» отрасль в системе...», «никакие перемены к лучшему...» — такими словами оценивали участники заседания положение дел в Тбилиском производственном комбинате гражданского обслуживания населения республиканского управления обрядовых услуг. И для таких выводов были самые веские основания.

Кончина человека — огромное горе для его родных и близких. Помочь им выплнить свой последний долг перед покойным — дело нелегкое, требующее огромного такта, понимания и сочувствия. И, наоборот, нет ничего более бесчестного и кощунственного, чем, пользуясь безысходностью, беззастенчиво людей перед лицом горя, вымогать у них деньги, равнодушно спекулировать на чувствах окружающих к умершему.

Смотрителю Дигомского кладбищенского хозяйства Близдэ всего лишь 26 лет. Но, несмотря на молодость, он устроился в качестве представителя общества, Нисколько не смущаясь, Близдэ каждый раз за выделение на кладбище участка вымогал у граждан от 300 до 500 рублей.

Не менее «деловой» размах был и у мастера кладбищенского хозяйства «Дампалос» Д. Шаманди, высканившего с людей за гранитный памятник по 400 рублей вместо положенных по прейскуранту 175 рублей.

Буквально на всех тбилисских кладбищах без всякого оформления работают люди, которые, ухаживая за могилами, бесстыдно выманивают за свои услуги деньги, в то время как двадцать рабочих, признанных выполнять эти обязанности, занимаются неизвестно чем. Десятки локтей мажоритов предпринимателей с магнитофонами шныряют по пенитендам, а у самого комбината на этом виду услуг дела идут из рук вон плохо.

На коллегии приводились и другие примеры, свидетельствующие о том, что дела в этой отрасли по существу отдают на откуп дельцам, что она осталась вне всякого контроля.

Три года назад в соответствии с постановлением ЦК КП Грузии «Об усилении борьбы с вредными традициями и обычаями прошлого», в системе Минбита было создано республиканское управление обрядовых услуг с многочисленным штатом сотрудников, а также Тбилисский производственный комбинат гражданского обслуживания населения.

Идея на поводу у stakeholders и делаясь руководителем службы, связанной с выполнением гражданских обрядов, как отменялось на коллегии, потеряли всякое моральное право требовать от своих подчиненных соблюдения государственной дисциплины.

Все это и привело к тому, что этой отрасли практически не коснулись перемены, происходящие в республике.

Постановлением коллегии Министерства бытового обслуживания населения Грузинской ССР за полный развал работы и проявленную беспорядочность в борьбе с негативными явлениями освобождены от занимаемых должностей главный инженер республиканского управления обрядовых услуг Дж. Каландадзе и директор Тбилисского производственного комбината населения А. Чихладзе.

Главному инженеру комбината Т. Гогберидзе объявлен строгий выговор. Заместителю начальника управления Э. Дришвили и начальнику отдела гражданского обслуживания управления обрядовых услуг Г. Гамриладзе объявлены выговоры. Коллегией признано, что начальник республиканского управления обрядовых услуг Р. Гачечиладзе не обеспечивает должного руководства работой управления и вопрос о соответствии его занимаемой должности будет рассмотрен после проверки работы управления в целом.

Коллегией намечены меры по наведению государственного порядка в работе сферы обрядовых услуг и признано необходимым резко активизировать борьбу с вымогательством и спекуляцией на объектах, создать обстановку нетерпимости к негативным явлениям.

Постановлением коллегии Министерства бытового обслуживания населения Грузинской ССР за полный развал работы и проявленную беспорядочность в борьбе с негативными явлениями освобождены от занимаемых должностей главный инженер республиканского управления обрядовых услуг Дж. Каландадзе и директор Тбилисского производственного комбината населения А. Чихладзе.

Главному инженеру комбината Т. Гогберидзе объявлен строгий выговор. Заместителю начальника управления Э. Дришвили и начальнику отдела гражданского обслуживания управления обрядовых услуг Г. Гамриладзе объявлены выговоры. Коллегией признано, что начальник республиканского управления обрядовых услуг Р. Гачечиладзе не обеспечивает должного руководства работой управления и вопрос о соответствии его занимаемой должности будет рассмотрен после проверки работы управления в целом.

Коллегией намечены меры по наведению государственного порядка в работе сферы обрядовых услуг и признано необходимым резко активизировать борьбу с вымогательством и спекуляцией на объектах, создать обстановку нетерпимости к негативным явлениям.

Постановлением коллегии Министерства бытового обслуживания населения Грузинской ССР за полный развал работы и проявленную беспорядочность в борьбе с негативными явлениями освобождены от занимаемых должностей главный инженер республиканского управления обрядовых услуг Дж. Каландадзе и директор Тбилисского производственного комбината населения А. Чихладзе.

Главному инженеру комбината Т. Гогберидзе объявлен строгий выговор. Заместителю начальника управления Э. Дришвили и начальнику отдела гражданского обслуживания управления обрядовых услуг Г. Гамриладзе объявлены выговоры. Коллегией признано, что начальник республиканского управления обрядовых услуг Р. Гачечиладзе не обеспечивает должного руководства работой управления и вопрос о соответствии его занимаемой должности будет рассмотрен после проверки работы управления в целом.

Коллегией намечены меры по наведению государственного порядка в работе сферы обрядовых услуг и признано необходимым резко активизировать борьбу с вымогательством и спекуляцией на объектах, создать обстановку нетерпимости к негативным явлениям.

Постановлением коллегии Министерства бытового обслуживания населения Грузинской ССР за полный развал работы и проявленную беспорядочность в борьбе с негативными явлениями освобождены от занимаемых должностей главный инженер республиканского управления обрядовых услуг Дж. Каландадзе и директор Тбилисского производственного комбината населения А. Чихладзе.

По этим мерам, к сожалению, не дали нужного эффекта. Вместо того, чтобы неуправляемую отрасль в системе...

## Информация

### Музыку пишут студенты

В Москве закончился заключительный тур Всесоюзного смотрочника творчества студентов-композиторов музыкальных вузов страны. В Московской консерватории и в концертных залах столицы прозвучали произведения молодых авторов: симфонические, камерные произведения, музыка для народных инструментов, песни.

На юбилей выступила студентка Тбилисской консерватории М. Никурадзе (класс народного артиста Грузинской ССР Д. Торладе), воспитанница консерватории Р. Читаваши, М. Мерабишвили, Д. Кеченадзе.

### Помощники фольклористов

В республиканском Дворце пионеров и школьников имени Б. Дампалоса состоялся республиканский семинар юных фольклористов. Более 250 юных собирателей образов народной мудрости приехали в столицу республики для участия в его работе. В течение двух дней на семинаре звучали народные сказки, пословицы, поговорки, частушки, собранные юными фольклористами в селах Грузии.

### Университет в горах

В районном центре Ленцхви открывается национальный университет культуры. На четыре факультета — культуры, здравоохранения, правовых знаний и педагогики, — разделены 120 слушателей. Ректор университета — член-корреспондент Академии наук Грузинской ССР, ректор Института физиологии АН Грузии Тенгиз Омиани.

К чтению лекций, наряду с видными учеными, работниками научных учреждений Тбилиси и других городов республики, привлекаются местные работники медицины, культуры, просвещения и правоохранительных органов.

Сейчас в городах и районах республики функционирует 630 народных университетов. В них повышают свои знания 115 тысяч рабочих, колхозников, представителей интеллигенции, молодежи.

### Горняки — на сцене

В народном театре при Дворце культуры и искусства свинцово-цинкового рудопромышленного управления состоялся премьерный спектакль «Воли» по пьесе М. Гучмазова. С участием шахтеров, учителей и молодежи была показана остро социальная комедия на тему изживания старой традиции пышных поминал.

Спектакль поставил артист Юго-Осетинского государственного театра имени К. Хетагурова, народный артист Грузинской ССР Т. Гаугазов.

Жители горняцкого поселка тоже приняли новую постановку творческого коллектива.

### Со Знаком качества

Пластиковые гофрированные шланги для бытовых пылесосов, удостоенные государственного Знака качества, выпускает Батумский завод бытового машиностроения. Они пользуются большой популярностью, так как отличаются наивысшим качеством и долговечностью.

По сообщениям корреспондентов «Зари Востока» и ГрузинФОРМА.

360008, Тбилиси-8, пр. Руставели, 42

Адрес редакций: 360008, Тбилиси-8, пр. Руставели, 42

Телефоны: приемная — 93-11-58; заместитель редактора — 93-18-54, 93-18-07; секретариат — 93-11-01; общественная приемная — 93-56-09. ОТДЕЛЫ: партийной организации — 93-15-01; пропаганды марксистско-ленинской теории — 93-16-27; промышленности, транспорта и строительства — 93-22-34; сельского хозяйства — 93-19-19; советского строительства — 93-50-61; литературы и искусства — 93-28-28; науки, вузов и школ — 93-17-54; писем и массовой работы — 93-13-54, 93-22-19; республиканской информации — 93-17-58; иностранной информации — 93-18-59; иллюстрации — 93-89-65; сектор корреспондентской сети и обмена печати — 93-24-17. СОБСТВЕННЫЕ КОРРЕСПОНДЕНТЫ: Сухуми — 2-40-20; Батуми — 3-41-68; Цхинвали — 24-46; Кутаиси — 5-21-22; Рустави — 12-52-16; Гори — 33-58; Ахалцихе — 2-17-81; Магковский — 22-30; Зугдиди — 26-20; Махарадзе — 6-44-33; Телави — 29-01. Бухгалтерия издательства — 93-93-95; прием объявлений — 93-93-94.

Иллюстрации издательства ЦК КП Грузии 360008. ТБИЛИСИ-8 ул. ЛЕНИНА, 14. ИЛ. ИРКЛ 68432. У302704